



POLISH
TOURIST
ORGANISATION

Polen

www.polen.travel

Poolse Organisatie voor Toerisme
ul. Chatubirskiego 8, 00-613 Warszawa
tel. +48-22 536 70 70
fax +48-22 536 70 04
e-mail: pot@pot.gov.pl, www.pot.gov.pl



Move Your Imagination



Polen is dichterbij dan u denkt

Altijd in het Europese huis

Sinds duizend jaar komen de culturen van het Westen en van het Oosten in Polen met elkaar in aanraking, wat niet altijd even vriendschappelijk was als dat heden het geval is. De Polen moesten vaak hun soevereiniteit verdedigen en met verschillende volkeren een dialoog aangaan. Op deze manier werd het nationale karakter gevormd – vastberaden in de verdediging van de vrijheid en tolerant voor anderen.

Hulpvaardig...

De Polen waren betrokken bij het wel en wee van andere volkeren. Tadeusz Kościuszko en Kazimierz Pułaski streden in de 18de eeuw voor de vrijheid van de Verenigde Staten van Amerika. Ernest Malinowski heeft in Peru in de hoge Andes een spoorlijn aangelegd en Bronisław Piłsudski wordt voor zijn etnografisch onderzoek zeer gewaardeerd in Japan. Joseph Conrad, ook wel het geweten van wereldliteratuur genoemd, was geboren en getogen in Polen voordat hij emigreerde op zoek naar zeeavonturen. Tijdens de Tweede Wereldoorlog hebben Poolse vliegers een belangrijke rol gespeeld tijdens de “Slag om Engeland”, en wiskundige wetenschappers hebben het cijferschrift Enigma weten te ontcijferen waardoor de geheimen van het Derde Rijk opengesteld werden.

Op de drempel van de 21ste eeuw...

Polen is lid van de NAVO en van de Europese Unie. Een solide democratie, een stabiele economie en monetair systeem vormen het kapitaal voor het derde millennium.

De Poolse prins Boleslaw Chrobry en de Duitse keizer Otto III kwamen 1000 jaar geleden in Gniezno bijeen en sloten een overeenkomst af – het eerste internationale verdrag in dit deel van Europa.



Eeuwen van verdraagzaamheid

Polen heeft geen religieuze oorlogen gekend. De Polen zijn overwegend katholiek, ze leven echter vreedzaam met aanhangers van andere godsdiensten samen. Sinds eeuwen wonen hier protestanten die de Poolse cultuur meebepalen. Een zichtbaar teken van het verleden vormen het Martin Luther-monument in Bielsko Biala en een kerkhof met graven van lutheranen en calvinisten. De huidige aanwezigheid van protestanten merkt men het beste in de steden van het zuidelijk en westelijk deel van Polen. Vanaf de 13de eeuw woonden er Joden in Polen en tot de Tweede Wereldoorlog bevond zich hier hun grootste gemeenschap in Europa. Velen onder hen, van de families Rubinstein, Natanson, Kronenberg of Epstein, behoorden tot de vooraanstaande figuren in de Poolse kunst, wetenschap en economie. Een route die rijk is aan Joodse cultuur leidt vanuit Tykocin en Warszawa naar Leżajsk en Lublin, van Kraków en Lesko naar Bobowa.

Aanhangers van Russisch-orthodoxe kerk bewonen sinds eeuwen het oostelijke deel van Polen en behoren thans tot een van de grootste godsdienstige groepen in Polen.

Sinds 600 jaar wonen er ook Tataren in Polen. Ze behouden hun autonome cultuur en islamitische godsdienst en zijn volwaardige burgers van de Republiek.



Volgens een oud Pools gebruik worden gasten met brood en zout verwelkomd. Het brood betekent vertrouwen en het zout – duurzaamheid. Vroeger was zout heel duur en bijzonder gewaardeerd. Net als vriendschap...



De Polen als wereldburgers



De zon stilgezet

400 jaar geleden heeft Nicolaas Copernicus bewezen dat de aarde rond de zon draait en niet andersom. Met die doorbraak – de “Copernicaanse revolutie” begint de moderne astronomie.



Geweldloos

Lech Wałęsa, winnaar van de Nobelprijs voor Vrede in 1983, was de leider van “Solidarność”, de beweging die met de emancipatie van Midden Europa begon. In 1989 heeft Polen de vrijheid teruggewonnen – zonder geweld. Politieke tegenstanders die met elkaar aan de Ronde Tafel gingen zitten, hebben een voorbeeld gegeven hoe conflicten vreedzaam opgelost kunnen worden, op het thuisfront en tussen de volkeren.



Pelgrim van de liefde

De priester Karol Wojtyła was een ervaren toerist die langs de moeilijkste routes trok. Na tot de paus te zijn uitverkoren werd hij pelgrim van liefde en hoop, over de hele wereld bekend. Ontmoetingen met miljoenen mensen vormden een bijzonder kenmerk van zijn pontificaat.



Muziek voor iedereen

De Poolse musicus Frédéric Chopin, geboren in Żelazowa Wola bij Warszawa, behoort tot de belangrijkste componisten van klassieke muziek. Mensen uit verschillende werelddelen vinden in zijn muziek geestelijke waarden die hen dierbaar zijn. Daarin schuilt het geheim en het genie van Chopin.

Kastelen en Paleizen

De Poolse cultuurroute wordt letterlijk en symbolisch geopend met de gebeeldhouwde deur van de Aartskathedraal van Gniezno, waar zich monumenten bevinden uit de 10de eeuw, de periode van de oorsprong van de Poolse staat.

Werelderfgoed

In Toruń, de geboortestad van Copernicus, zijn het middeleeuwse stadsbeeld en het karakteristieke panorama bewaard gebleven tot en met de stadsmuren, verdedigingsbastions en de boven de stad dominerende torens van de oude kerken.

Zamość wekt verrukking met de artistieke Renaissance architectuur van de stad die ook een vesting-functie had.

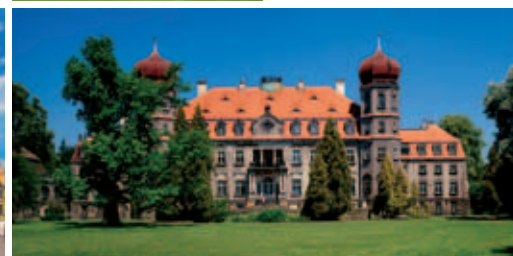
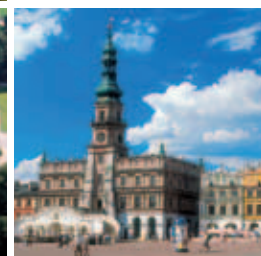
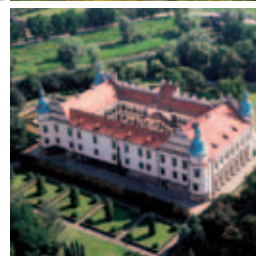
In Malbork bevindt zich het grootste gotische ridderkasteel ter wereld, dat ooit de zetel was van de Kruisriddersorde. Het enorme bouwsel is bewonderenswaardig, evenals de schoonheid van de barnstenencollectie in de kasteelgalerie.

Zonnige kastelen en paleizen...

Op de heuvel bij Nowy Wiśnicz blinkt in de zon een kasteel, omringd door fortificaties dat een zeldzaam voorbeeld is van de palazzo-in-fortezza-stijl.

Zonnige kastelen met charmante architectuur en interieurs treft men in Baranów Sandomierski en in Krasiczyn aan.

Łańcut, ooit een zetel van machtige adellijke families, is ook heden een ontmoetingsplaats van aristocratie – tijdens het jaarlijks gehouden festival komen hier veel operasternen bijeen. De rijtuigen van Łańcut behoren tot de interessantste Europese collecties van hofuitrusting.



Bezienswaardigheden op de UNESCO-lijst en andere toeristische attracties

.. en barokke contrasten

Het Koninklijke Paleis van Wilanów in Warszawa, het Jezuïetenklooster in Święta Lipka (in Mazurië) en de historische Basiliek in Bard (Neder-Silesië) vormen drie verschillende en mooie voorbeelden van de barokke stijl. De kunstenaars van de barok werkten vaak met de memento mori gedachte... Een van hen heeft de wand van de kapel in Czerwna bij Kudowa Zdrój met drieduizend menselijke schedels bekleed. Huiveringwekkend... en waar.

In adellijke landhuizen

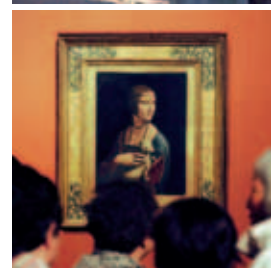
Landhuizen – familiezetels van adel, met rijke kunstcollecties en bibliotheken – vervulden een bijzondere rol bij de ontwikkeling van de Poolse cultuur. Dit gold ook voor het landhuis in Żelazowa Wola, waar Frédéric Chopin was geboren. Zijn bekende polonaises en mazurka's zijn genoemd naar oude Poolse dansen waarmee adellijke bals werden geopend en gesloten. Napoleon Bonaparte heeft, toen hij in Warszawa verbleef, een mazurka gedanst en – zoals nieuwsgierige geschiedschrijvers hebben genoteerd – zichzelf zo laten gaan, dat hij de oorlog vergat en zijn hart aan een schone Poolse vrouw verloor. Voor korte tijd. Daarna trok hij ten strijde en het is bekend, hoe dat afliep.

Leonardo da Vinci in Kraków

In het Krakause Czartoryski Museum staat er meestal een groep mensen met alle aandacht voor een damesportret. Het is het schilderij "Dame met de hermelijn", een meesterstuk van Leonardo da Vinci.

Op de UNESCO Lijst van Werelderfgoed staan ingeschreven:

- De Zoutmijn in Wieliczka
- De Evangelische Vredeskerken in Jaworze en Świdnica
- Het unieke Kloostercomplex in Kalwaria Zebrzydowska
- Nazi-concentratiekampen: Auschwitz-Birkenau in Oświęcim-Brzezinka
- De zgn. Oude Steden in Kraków, Toruń, Warszawa en Zamość
- Het gotische kasteel van de Orde der Kruisridders in Malbork
- Het Woud van Białowieża- (natuurerfgoed) • Houten kerken in het zuiden van Małopolska
- Mużakowski Landschapspark
- De Volkshal (Hala Ludowa) in Wrocław



De religieuze traditie in Polen

Kerken gesneden in het hout

Houten katholieke en de Russisch-orthodoxe kerken zijn door vele dorpen en stadjes in Kleinpolen en Podkarpacie verspreid. Ze geven de unieke route aan van houten bouwkunst. Ze wekken bewondering vanwege de mooie architectuur en versiering van interieurs.

Pelgrims naar de bronnen

Katholieke sanctuaria zijn kenmerkend voor Poolse gebieden. Het meest bezocht is het Paulinenklooster in Częstochowa met het beeld van de Zwarte Madonna dat niet alleen in Polen religieuze verering geniet.

Aanhangers van andere godsdiensten komen bijeen in verschillende plaatsen in Polen: belijders van Russisch-orthodoxe godsdienst ontmoeten elkaar in Grabarka, protestanten in Karpacz, Wisła en Cieszyn, moslims in Bohoniki.

Kleurrijk en geheimzinnig...

Op Palmzondag vinden in de plaatsen Łyse (in de regio Kurpië) en Lipnica Murowana bij Bochnia bijzondere processies plaats. Boven de hoofden van mensen “wandelen” palmen die tot 25 meter hoog zijn. Gevlochten van wilgentakken en hout, versierd met papieren bloemen zijn de palmen slank, mooi en verbazingwekkend duurzaam. Een andere, even oude religieuze volkstraditie zijn de Corpus Christi-processies. De volksdrachten van vrouwen in Łowicz trekken de aandacht door de kleuren van vier jaargetijden en de processie doet denken aan ... veldbloemen.



De Zoutmijn in Wieliczka

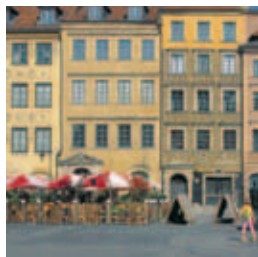
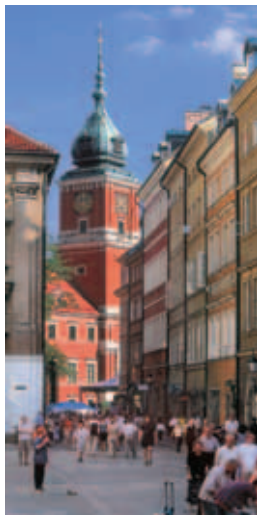
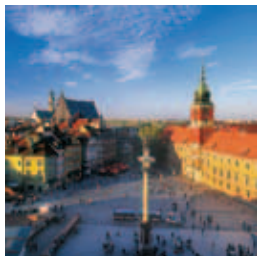
“Wieliczka” – werk van natuur en mens

Werken van natuur – het zout en de zouten kristallen – en werken van mensen – gangen, kapellen, beeldhouwwerken en kroonluchters van zout, vormen samen een sieraad van wereldformaat. De zoutmijn “Wieliczka” is tevens een museum van mijnstechniek die de oorsprong heeft in de 13de eeuw.



De zoutmijn “Wieliczka”- de kortste reis:

- leeftijd: ruim 800 jaar
- lengte van de gangen: ruim 300 km
- toeristische route: ruim 2 km
- toeristen: 700.000 jaarlijks, vanuit de hele wereld
- bezienswaardigheden: ondergrondse meren, grotten en zoutkamers, kapellen en uit zout gebeeldhouwde kunstwerken; bruggen en houten stoepen
- meesterwerk: de in het zout uitgehouwen en gebeeldhouwde kapel van de H. Kinga, patrones van zoutmijnwerkers
- ondergrondse stad op een diepte van 60-100 meter onder de grond met een sanatorium, postkantoor, bioscoop, restaurant, souvenirwinkel, concert- en balzalen



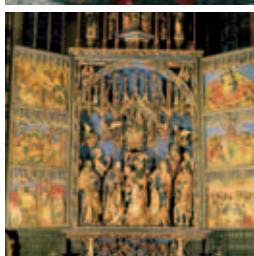
Warszawa – een stad met karakter

De hoofdstad van Polen en plaats van internationale bijeenkomsten van politici, economen en kunstenaars. Inwoners van Warszawa (1,7 miljoen) zijn bekend om hun gevoel voor humor en... vlijt. De stad die na de Tweede Wereldoorlog voor 84% was verwoest, werd binnen 15 jaar wederopgebouwd. Met hulp van geheel Polen.

De Oude Stad en de Markt met al zijn mansardes zijn in beslag genomen door kunstenaars en toeristen. Wijnhuizen en chique restaurants bruisen van leven, maar er is altijd nog wel een tafel te vinden voor nieuwe gasten. De Warschause H. Janskathedraal is een nationaal pantheon en het Koninklijke Paleis was de zetel van de laatste Poolse koning. De meest elegante straten van Warszawa vormen de zgn. Koninklijke Route die drie oude koninklijke zetels met elkaar verbindt: het Koninklijk Paleis, het Paleis- en Parkcomplex Łazienki en het Paleis in Wilanów. In de Koninklijke Łazienki is onder de vele classicistische gebouwen vooral het – omgeven door het parkmeer – Theater op het Eiland zeer charmant. Aanbevelenswaard is ook het standbeeld van Chopin waarbij op zomerse zondagen vooraanstaande pianisten openluchtconcerten geven.

Het paleis in Wilanów is het mooiste voorbeeld van barok in Polen. Het was de zetel van koning Jan III Sobieski, de verdediger van Europa bij de Slag bij Wenen in 1683. Zoals het een Europese metropool betaamt, biedt Warszawa verschillende vormen van klassiek en lichter amusement: schouwburgen en revue theaters, filmfestivals, concerten van vooraanstaande operazangers en -zangeressen, maar ook operette of popsterren. Het Internationale Frédéric Chopin Piano Concours behoort tot de meest prestigieuze muziek-evenementen ter wereld. Dit geldt ook voor het Moderne Muziek Festival "Warschause Herfst" en het Mozart Festival.





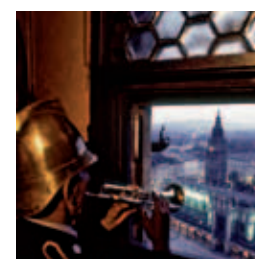
Kraków – een schat van wereldcultuur

Opgebouwd door generaties kunstenaars in de tijd van de Middeleeuwen, Renaissance, barok en Jugendstil, onaangetast door oorlogen, blijft deze stad verrassen en miljoenen toeristen aantrekken – met zijn originele historische monumenten en kunstwerken, met een verscheidenheid aan concerten en festivals en met de magische sfeer van café's, jazz-kelders en kroegjes. De boven de stad uitlopende Wawelheuvel vormt het hart van Polen.

Het renaissancestische Koninklijk Paleis, met de kunstschaten en de beroemde verzameling van wandtapijten, vormt samen met de Wawel Kathedraal – waar Poolse koningen werden gekroond, waar in de kelders koningen, vooraanstaande kunstenaars en politieke leiders liggen begraven – de belangrijkste plaats voor de Polen en de Poolse staat. In de buurt van de Wawel bevindt zich de wijk Kazimierz, eeuwenlang het huis van de grootste Joodse gemeenschap van Europa. Thans – een plaats van concerten en tentoonstellingen. Hier wordt ook het Festival van Joodse Cultuur gehouden. Het is een wijk van kunstenaars en originele café's. In een van de restaurants worden Joodse gerechten op "Singer"-naaimachines geserveerd... In het centrum van de Krakause Oude Stad bevindt zich de "grootste Europese salon" – de Hoofdmarkt. Men hoort hier alle talen van de wereld en... de Krakause reveille die ieder uur vanuit de torens van de Maria-kerk wordt gespeeld. Deze gotische kerk, sober aan de buitenkant, herbergt een zeer rijk interieur en een meesterstuk van gotisch beeldhouwkunst, het altaar van Veit Stwosz. In het midden van de Markt staan de Lakenhallen, het oudste warenhuis van Polen. Men kan er Krakause souvenirs en volkskunst kopen.

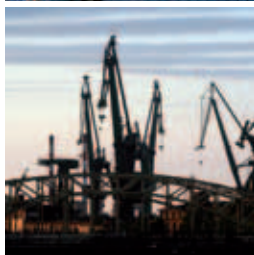
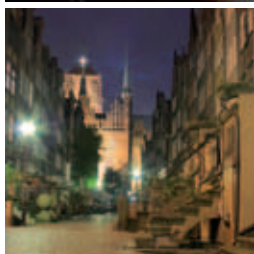
Op de eerste verdieping bevindt zich de Nationale Galerie van de 19de eeuwse kunst. Op de Markt worden vaak parades en artistieke evenementen gehouden. Met Oudejaarsavond komen hier duizenden mensen om onder de sterren samen feest te vieren. Rondom het plein treft men ontelbare restaurants en café's die tot in de ochtenduren zijn geopend. Elk daarvan heeft een eigen stijl. Hier zijn ook galeries en theaters gehuisvest. In artistieke kelders spelen jazzbands en cabarets. Vlak voor Kerst wordt op de Markt het Kerststallenconcours gehouden en een tentoonstelling van "Krakause Kerststallen" – kleine kleurrijke kunstwerken met hun oorsprong in de tijd van de heilige Franciscus. Niet ver van de Markt bevindt zich het in 1364 opgerichte Jagiellonen Universiteit met het oudste deel Collegium Maius. De Oude Stad en de Universiteit worden omgeven door het smalle park Planty, aangelegd op de plaats van de oude verdedigingsmuren.

In het park treft men talrijke standbeelden en monumenten. De jaarlijks gehouden festivals – Beethoven Muziekfestival, Kortfilmfestival, Straattheatersfestival, Muziek in het Oude Kraków – hebben een internationale rang en Krakause stijl. Wat is eigenlijk Krakause stijl? Men proeft deze het beste in de "Jama Michalika", een Jugendstil-café, waar de sfeer aan Parijs herinnert, Weens ontbijt geserveerd wordt en de gesprekken typisch Krakaus zijn: over kunst en poëzie, over vrouwen...



De Krakause reveille houdt plotseling op. Halverwege de maat. Dit is een herinnering aan de tijd waarin Kraków door Tartarse legers was belegerd. Een van de boogschutters schoot op de trompettist die de stad voor het gevaar waarschuwde. Tegenwoordig geeft de reveille de Krakause tijd voor amusement en gepeins aan. De reveille is op z'n-mooist in de ochtenduren, als men in het hoofd "wijn en eeuwigheid" hoort ruisen.





Gdańsk – de stad van vrijheid

De stad is even oud als Polen. Gelegen aan de kust van de Oostzee en aan de monding van de Wisła, was Gdańsk een zeepoort van Polen en een schatkist van burgerlijke cultuur, een Hanze haven en een Vrije Stad. In de 20ste eeuw werd Gdańsk het terrein van de eerste slag van de Tweede Wereldoorlog, en de heldheldhaftige verdedigers van Westerplatte hebben hun plek in de geschiedenis naast het Griekse Thermopile. Het rijke en mooie Gdańsk was zeer begeerd en moest vaak om zijn soevereiniteit strijden. Het verbaast ook niet dat juist hier de Solidarność-beweging ontstond – een beweging voor de verdediging van vrijheid. Aan de kades van Gdańsk meerden schepen aan uit de hele wereld. Thans varen toeristen hier vandaan op rondvaarten en cruises.

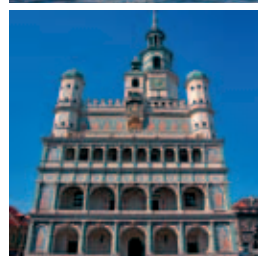
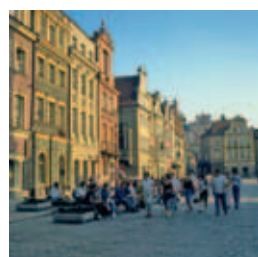
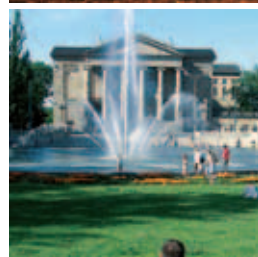
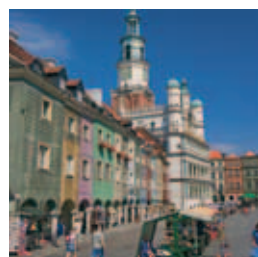
De oude binnenstad, genoemd Hoofdstad, wordt in tweeën gesneden door de Długa-straat (de Langestraat) met de Gouden Poort en de Długi Targ (de Lange Markt) die door de Groene Poort wordt afgesloten.

Een bijzondere verzameling van prachtige historische gebouwen, monumenten, kunstgaleries en werkplaatsen van juweliers. Hier staat het gotische stadhuis en ook het Arturhof waarin de patriciërs van Gdańsk gekroonde hoofden ontvingen. Daarnaast vindt men het Gouden Huis, een symbool van de rijkdom van Gdaanse burgerij, en daar tegenover het Neptunusfontein – een ontmoetingsplaats van verliefden en van toeristen. Hier en in de nabije straatjes worden zomerse artistieke festivals gehouden en de zgn. "Dominicaanse Jaarmarkt" die gasten uit vele landen aantrekt. Een kunstwerk van architectonische fantasie is de kleine Mariacka-straat met smalle huisjes en uitgestrekte terrasjes waaronder – in de kelders – zich galeries van barnsteensieraden bevinden. In de Oliwa-Kathedraal bevindt zich een orgel met een bijzondere klank en met barokke versiering, met bewegende beeldhouwwerken.

Gdańsk ligt naast Sopot en Gdynia. Sopot is een internationaal kuuroord en cultuurcentrum. Men kan hier in stijl ontspannen en zich amuseren – of "op het water lopen" over een pier die een halve kilometer de zee in leidt. In Gdynia wordt het belangrijkste Poolse filmfestival georganiseerd. Aan de zeekade liggen beroemde schepen-musea voor anker: oorlogsschip "Błyskawica" en het zeilschip "Dar Pomorza".

Boven het panorama van de stad torent de Mariakerk uit. Gebouwd uit baksteen is dit de grootste gotische bakstenen tempel ter wereld – er kunnen 25 duizend mensen bijeen komen.





Poznań – de zetel van de eerste Poolse heersers

Een stad van artistieke- en koopmanstradities, de zetel van Internationale Jaarbeurzen, hogescholen musea en avant-garde theaters.

Op de Ostrów Tumski, een eiland op de rivier Warta, staat de Kathedraal (10de eeuw) waarin zich graven bevinden van de eerste heersers van Polen.

Aan de Markt in Poznań rijst het Stadhuis op – een voorbeeld van vakwerk van Renaissance-meesters.

De voormalige Jezuïetenkerk, dichtbij de Markt, behoort tot de mooiste barokke gebouwen van Polen. Het nabije Kolegium mocht veel beroemde gasten ontvangen – hier heeft Napoleon gewoond en Chopin heeft hier concerten gegeven.

Het grafelijk Raczyński Paleis herbergt de oudste openbare bibliotheek van Polen, en het Działyński Paleis – de verzamelingen van de Kornicka Bibliotheek met het onschatbare werk van Copernicus “De revolutionibus orbium celestium” uit 1543.

Naast de A. Mickiewicz Universiteit bevindt zich het centrum van watersporten en park “Malta”. Op de regattenbaan worden roeiwedstrijden en motorsporten gehouden en in het park vindt het Theaterfestival “Malta” plaats – naast Edinburgh – Europa’s grootste theaterfestival. Muziek liefhebbers zullen ongetwijfeld van het H. Wieniawski Violonconours en van de Jongenskoren van Poznań hebben gehoord.

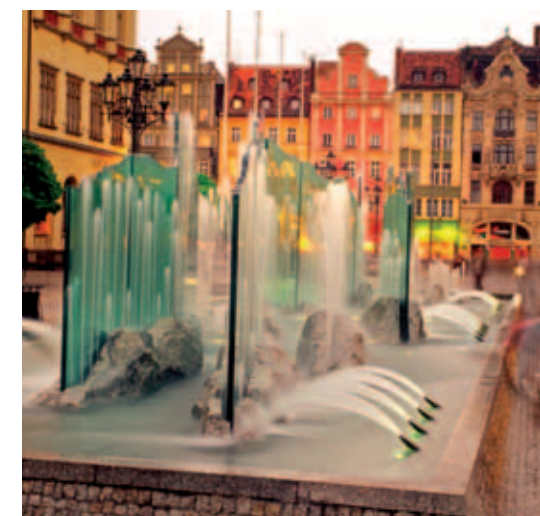
De Internationale Jaarbeurs van Poznań organiseert jaarlijks enkele tientallen handelsevenementen waaronder een kunstbeurs, en jaarbeurzen voor bouwwezen, computersystemen, elektronica en landbouwproducten. Een bijzonder evenement is de jaarmarkt van de heilige Marcin waar letterlijk alles kan worden gekocht voor elke prijs. Men moet echter lang over de prijs onderhandelen, zoals dat in een handelsstad hoort.

Met het middaguur verschijnen er op de stadhuistoren figuren van twee bokjes die volgens een legende het stadhuis en de stad voor een brand hebben behoed. Dit is het symbool van de stad en van zijn inwoners: koppig in het nastreven van hun doel en zeer vindingrijk.

Wrocław – een smeltkroes van volkeren

Kunstwerken uit verschillende periodes, sfeer van architectonische decadentie en kosmopolitisme, en tegelijkertijd een periferische geest hier en daar – men vindt dit in Wrocław allemaal naast elkaar. Op en over de Oder, de rivier die om de stad heen stroomt, liggen een dozijn eilanden en honderd bruggen. Op een van de eilanden, het Ostrów Tumski, werd ruim duizend jaar geleden Wrocław geboren. Eeuwenlang maakte de stad deel uit van verschillende staten – Tsjechië, Oostenrijk, Hongarije, Duitsland en Polen. Duidelijke sporen van de geschiedenis vindt men op de protestantse, katholieke en joodse kerkhoven. Wrocław is een zetel van één universiteit, vele hogescholen en belangrijke culturele instellingen. Het is een stad van jonge mensen en nieuwkomers uit verschillende landen. Het Markplein in de oude binnenstad was het kruispunt van oude Europese handelsroutes en... van architectonische stijlen uit verschillende periodes. Het gotische Stadhuis is niet alleen een historisch monument, maar is een levendig cultuurcentrum. Het Wrocław weet van amusement en ontspanning af. Rondom het Markplein bevinden zich veel stijlvolle restaurants met het meest beroemde Piwnica Świdnicka, waar het bier altijd goed smaakt... In de stad worden festival gehouden op alle culturele gebieden. Zeer gewaardeerd wordt het Internationaal Oratorium- en Cantate Festival “Vratislavia Cantans”. Een bijzonder voorbeeld van schilderkunst en barokke sierkunst geeft het Aula Leopoldinum – de representatieve zaal van de Universiteit van Wrocław en van de stad.

Een bezienswaardigheid van Wrocław vormt het monumentale schilderij “Het Panorama van Raclawice” – 114 meter lang, 15 meter hoog – met een oppervlakte van 1710 m². Op het schilderij is een veldslag afgebeeld uit de tijd van de Pools- Russische oorlogen in de 18de eeuw. Het is ondergebracht in een rond gebouw, zodat de toeschouwer er aan alle kanten door wordt omringd en zich als het ware midden in het veld bevindt. Een driedimensionale ervaring en dat van bijna 100 jaar oud!



Zee, meren en bossen

Barnstenen stranden van de Oostzee, meren en rivieren, bergen en oude bossen – dat zijn de Poolse natuurtuinen. Ontspanning, avontuur en verschillende toeristische attracties.

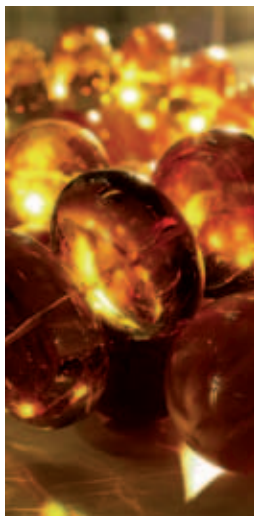


Langs de Barnstenen Kust van de Oostzee

De plaatsen Międzyzdroje, Kołobrzeg en Sopot zijn kuurorden die internationaal zijn bekend om hun mooie stranden en toeristische attracties. Men verveelt zich hier nooit. ... bij zonsopgang komt een verse geur uit de bossen. Het is stil. Men hoort alleen de zee en de vleugels van de spreeuwen. Het is goed om de dag te beginnen met een duik in de zee. ...'s middags op het strand en daarna vele andere attracties: golfverenigingen, paardenmaneges, sport- en recreatiecentra, zodat iedereen op zijn eigen manier kan ontspannen. ... en 's avonds zorgen de beste kunstenaars voor heerlijk amusement in concert- en danszalen. Tot in de ochtend.

Geheimzinnige barnsteen

De kust van de Golf van Gdańsk trekt de meeste barnsteenzoekers. Het goud van de Oostzee, al in de Oudheid door de Grieken gewaardeerd, blijft aantrekkelijk door zijn schoonheid en zijn geheimzinnige macht.



Barnsteen is hars van naaldbomen die duizenden jaren geleden is gestold. Geslepen en in zilver gezet wordt het tot een bijzonder sieraad. Men vindt dat barnsteen een bron is van goede energie en daarom wordt de steen ook om gezondheidsredenen gedragen.



Zee, meren en bossen

Mazurië – Het Land van de Duizend Meren

In Mazurië bevinden zich eigenlijk te veel attracties om ze allemaal tijdens één verblijf mee te maken. Letterlijk duizenden meren en vele waterroutes, havens voor zeilboten en “shanties” die in café's worden gezongen, gezellige vissersdorpen en paardrijdcentra.

Schone wateren nodigen uit tot zwemmen en visrijdheid trekt hengelaars aan. We vinden hier voornamelijk kleine en middelgrote meren, gelegen in bossen, met hoge oevers of met oevers begroeid met riet waartussen verschillende soorten vogels nestelen. Enkele meren, zoals het Śniardwy of het Mamry zijn aantrekkelijk door hun enorme grootte, andere, bijvoorbeeld het Wigry, door hun bijzondere vorm. Het kleine Jacznomeer charmeert met de ongelooflijke malachiet-kleur van het water.

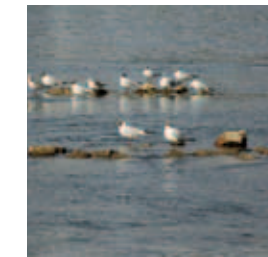
Het Suwalskie Merengebied, dicht bij Mazurië gelegen, wordt gekenmerkt door kleinere, maar even schone meren. Op sommige meren zal men een onbewoond eiland vinden waar Crusoe's leven kan worden uitprobeerde. Het is een gebied voor liefhebbers van stilte en van de natuur.

En de mens is hier slechts te gast

Het Woud van Białowieża overschrijdt de grens van Polen en... de grens van de tijd. De bomen, de planten en de dieren leven hier zoals duizenden jaren geleden – in diepe toevluchtsoorden, in moerassen of temidden van bosweilanden.

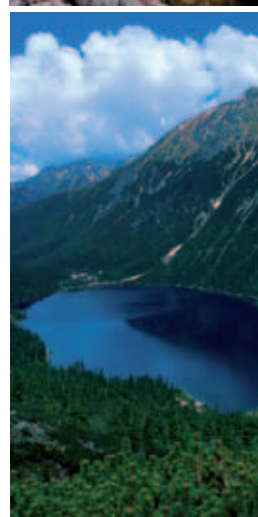
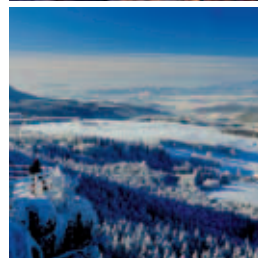
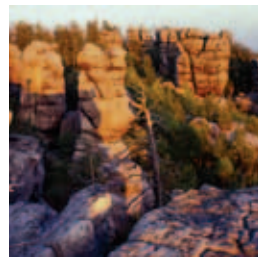
De mens is hier een gast, voor wie het woud zijn geheimen ontplooit – bijvoorbeeld de prachtige dans van de korhanen waarin meesterlijke choreografie, feeërie van gevederde met “vocale vertoningen” worden verbonden. Een ander geheim is de zetel van de wisent, de koning van dit woud die een gewicht van ruim een ton bereikt door uitsluitend plantaardig voedsel te eten.

Het beste wandelt men hier te voet of rijdt men per paardenspan. Men kan ook het smalspoortreintje nemen dat vooral bij kinderen erg geliefd is.



In de bossen kan men vrijuit wandelen. Gemarkeerde routes leiden naar de meest interessante plaatsen en op aangegeven plaatsen kan men in het bos een tent neerzetten, een kampvuur stoken en Poolse worstjes braden.





Poolse bergen

Geheimen van de bergen en van de tijd

Het Reuzengebergte (De Karkonosze) is een deel van de Sudeten en van het magische gebied van Neder-Silesië. Vanuit de top van de Śnieżka (1602 meter) die boven het Poolse deel van de bergen uittorent, ziet men de eigenaardige rijkdom van dit land: de natuurlijke rijkdom en de die door de mens is opgebouwd. Ondanks een vrij dicht netwerk van gemarkeerde toeristische routes blijft dit een geheimzinnig gebied. Dit gebergte trekt mensen die op zoek zijn naar mineralen of naar onbekende grotten. De Niedźwiedzia Grot (Berengrot) heeft ruim 3 kilometer gangen door marmerlagen en plaatsen die niet nooit door een mensenvoet zijn betreden. Het Reuzengebergte is 350 miljoen jaar oud. Het is moeilijk voor te stellen – makkelijker is het om door dit gebied te wandelen en de geheimen van de tijd te doorgronden.

De Tatra en de Podhale

Vanuit vele plaatsen in de Podhale, uit Orawa en Spisz, kan men het panorama van de granieten Tatra bekijken. Men heeft dan het gevoel dat dit hele landschap op die hoge toppen aan het klimmen is. De dorpjes van de Podhale met hun houten kerkjes en huizen hebben een eigen stijl, die typisch is voor kunstenaars uit de bergen die hun inspiratie in de natuur vinden. Zakopane, een stad op de grens tussen de bergweiden en de massieve Tatra-toppen, blijft fascinerend. De stad trekt liefhebbers van bergwandelingen en skieën aan, maar ook mensen die in kunst en ontspanning zijn geïnteresseerd. Vanuit Zakopane is het slechts een kleine stap de bergen in. En vanuit de Tatra – zoals de berglieden zeggen – is het overal dichtbij.

Onbewoond en mensvriendelijk

De Bieszczady behoren tot de dunstbevolkte bergen in Europa. Kleine dorpjes en enkele stadjes vormen de enige menselijke nederzettingen. Het is een uitgestrekt gebied van onaangestaste natuur: zacht golvende bergen, bergweilanden (połoniny) en het Solińskie Meer met een aantal zeilhavens. De toeristische routes kronkelen door beukenbossen en via bergtoppen langs eenzame Russisch-orthodoxe kerkjes en dorpskerkhoven met lindenbomen. Tegenwoordig wordt dit gebied door toeristen geregeerd. Veel mensen reizen hier te paard, in de "Bieszczady-stijl" – langs de Route van de Grote Beer.

In de dalen Kościeliska en Chochołowska zult u schapenkudden tegenkomen die op de traditionele manier worden geteeld. Ze worden bewaakt door herdershonden en herders die in de bergliedentaal joehasi en batsa's worden genoemd.

Photo-Safari

De Biebrza moet mee

De uiterwaarden van de Biebrza en de bonte moerasachtige weilanden vormen een betoverend landschap. Liefhebbers van wilde vogels en zeldzame plantensoorten doorkruisen dit gebied per houtvlot, per kano of te voet. Stralen van ondergaande zon die in het water worden weerkaatst, zullen het Biebrza-gebied in een lichttheater veranderen. Een onvergetelijk panorama dat men moet fotograferen om het met zich mee te nemen.

Jagen met de camera

Liefhebbers van fotosafari vertrekken al met zonsopgang naar de bossen. En daar, bedekt met bomentakken, besmeerd met klei, proberen ze zo dicht mogelijk bij de wilde dieren te komen. Om ze niet te verjagen, om het goede licht niet te missen en de droomfoto te kunnen maken.

Op een diepte van 12 meter kan men in het Ślawskie-meer bij Zielona Góra tot aan de bodem de onderwaterwereld goed zien. Op een van de eilanden nestelen schollevaars, zeldzame en mooie vogels. Aan één rolletje heeft men zeker niet genoeg.

Wonderen van fotosafari:

- Het Słowiński Nationaal Park – bewegende zandbergen met een hoogte tot 50 meter
- De monding van de Warta in de Oder – zeldzame trek-, water- en moddervogels
- De Biebrza – schilderachtige landschappen van moerasachtige uiterwaarden en bijzondere plantengroei
- De Bieszczady – in de herfst verzamel- en brulplaatsen van herten, 's-winters kudden wolven
- Het Woud van Białowieża – wisenten en de oudste bomen in Europa
- De Tatra – hooggebergtelandschap en wilde berggeiten



Zeilen en kanoën

Langs de route van de Grote Mazurische Meren

Men kan langs de Mazurische Meren varen zonder zijn boot of kano te verlaten. De meeste meren zijn met elkaar verbonden door een net van rivieren en kanalen. Uit de jachthavens in Mikołajki, Ruciane-Nida of Węgorzewo komt men op de Route van de Grote Meren die tot de langste routes in Europa behoort. Zo'n tocht vereist een hechte groep als bemanning, een goede zeilboot en een goede wind, dan... kan men tot aan de grens van de dromen zeilen. Een ruim 100 km lange route door veranderend landschap, meren en rivieren tot aan het grootste Poolse meer, het Śniardwy, dat echte zeeavonturen biedt.

Het diepste meer van Polen, het Czarna Hańcza (108 meter diepte) vormt samen met de Czarna Hańcza-rivier en het Augustowski Kanaal een zeer schilderachtige waterroute: ruim 80 km langs mooie landschappen met 18 sluizen onderweg.

Bijzondere emoties zijn verbonden met een tocht langs het Elbląski Kanaal. 150 jaar geleden aangelegd, wekt het Kanaal altijd nog bewondering voor het technische ontwerp en de perfecte uitvoering. Het is 62 km lang. Er zijn onderweg twee sluizen en een bijzonderheid in de vorm van vijf hellingen waarlangs schepen van 50 ton op een wagentje van een lager naar een hoger deel van het Kanaal worden opgetrokken. Het hoogteverschil bedraagt tot 25 meter.

Na een gelukke tocht kan men het beste in een Mazurische herberg uitrusten, waar zalmforellen worden geserveerd. De lekkerste vis ter wereld, aldus de Mazuriërs.

Zeilboten sneller dan wind

Op de bevroren Mazurische meren met een glad ijsoppervlakte racen zeilboten van de winter – de ijsboten, een combinatie van slee en zeil dat klappert in de winterse wind. Bij een goede wind stijgt de snelheid tot over 100 km/uur. Dit avontuur behoort tot de meest spannende belevenissen. Een zeilboot sneller dan een motorboot – dat kan.

Het hoogteverschil tussen de uiteinden van het Elbląski-Kanaal bedraagt 100 meter. Een reis langs dit kanaal doet denken aan een reis opwaarts... een waterval.



Op het water, op de fiets en te paard

De Dunajec kloof

Vijf met elkaar verbonden uitgeholde boomstammen vormen een houtvlot waarmee toeristen langs de snelle vaart van de Dunajecrivier door de mooiste streek van de Pieniny varen. Stijgende emoties en de wildheid van de bergrivier en prachtige landschappen die werkelijk adembenemend zijn. Kalkrotsen rijzen direct boven het hoofd op tot een hoogte van 300 meter. De bedding van de rivier is diep in de rotsen ingesneden, zodat men maar moeilijk kan raden of er zo meteen een bocht naar links of naar rechts komt. Maar het houten vlot wordt gestuurd door ervaren berggledien en zal veilig de aanlegplaats bereiken. Dit avontuur duurt drie uur lang – maar de herinnering eraan zal u jarenlang bijblijven.

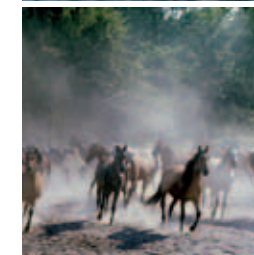
Iedereen houdt van paarden

In ieder deel van Polen kan men paardrijden – in paardrijdcentra, -verenigingen en boerderijen. Er zijn verschillende soorten paarden: van kleine pony's en welgevormde huculen (ook wel Poolse paardjes genoemd), tot en met de beste Arabische hengsten. Bij kasteel Książ in Neder-Silesië is een manege die bekend staat om goede paarden en opleidingen voor kinderen. Paardrijdlessen vinden plaats in de manege van het kasteel. Ritten met een paardenspan door bergachtige omgeving zorgen voor grote genoegens. Men kan ook gaan draven langs de zee, langs meren of door een dal in de Bieszczady – en de smaak van het paardrijdavontuur te pakken krijgen. Zuivere vreugde en vervulling.

Altijd met de wind mee

Langs de Oder, vanuit Szczecin tot aan Wrocław, is een aantrekkelijke fietsroute aangelegd. De route leidt door bossen, langs uiterwaarden van vele rivieren en door straatjes van oude steden. Altijd met de wind mee. Liefhebbers van "racen tegen de wind in" zullen in de Tatra en in het Reuzengebergte fietsroutes vinden die uitdagend genoeg zijn. Zo steil, dat ze uitsluitend te fiets bereikbaar zijn...

Het eindtraject van de Europese R-1 fietsroute die in Calais in Frankrijk start leidt door Nederland, Duitsland en Polen – tot aan de Russische grens.



Spelen voor iedereen

In ondergrondse labyrinten

De namen Złoty Stok en Złote Góry (Gouden Helling en Gouden Bergen) vinden goudzoekers op. De mijnen van waardevolle metalen, weliswaar al jaren niet in gebruik, trekken nog steeds veel mensen aan. Misschien is er wel wat overgebleven?

In het Kościeliska Dal in de Tatra vindt men enkele tientallen grotten. Naar enkele daarvan leiden gemarkeerde routes, de andere zijn slechts aan zeer ervaren speleologen aan te bevelen.

In de Lubuskie regio bij Świebodzin, treft men een ondergrondse vesting aan uit de tijd van de Tweede Wereldoorlog. Machtige bunkers, artilleriestandplaatsen en een militaire stad werden met elkaar in verbinding gebracht door 30 km tunnels. De vaste bewoners hiervan zijn tegenwoordig vleermuizen: ruim 30 duizend stuks van maar liefst 12 soorten.

In de grond onder Chełm (in de buurt van Lublin) kronkelen labyrinten van de oude, al lang niet meer in gebruik zijnde, krijtmijn. Enkele meters onder een drukke straat van de stad begint een andere wereld – voor diegenen die moedig en nieuwsgierig zijn.

Hondenspan

Bij wedstrijden van hondenspannen moeten de honden uithoudingsvermogen, en de rijder snelheid van zijn benen tonen. Voor de jaarlijkse internationale wedstrijden in het Młociński Bos in Warszawa en in Zawoja in de Beskid Żywiecki komt de hondeneelite: Siberische rassen, husky's, malamuten, en hun ridders – als ze even snel zijn als hun honden.

Caravaning

Miljoenen toeristen trekken door de wereld per auto met hun "huisje op wielen" eraan. Ze ontmoeten elkaar op alle continenten en vormen een wereldwijde caravan-familie. Polen biedt ze een netwerk van speciale kampeerterreinen, gelegen in de meest aantrekkelijke toeristische regio's.

Onder water ziet men meer...

In Bytów bij Gdańsk vindt men een 33 meter diep meer en goede plaatsten om te leren duiken. Na een training in het meer kan men ook in de nabije Oostzee duiken – een diepere en moeilijkere test voor de duikers.

Spelen in de zomer en in de winter

Aangenaam en nuttig tijdverrijf

Een gezinsvakantie bij een boerenbedrijf verbindt het aangename met het nuttige. Iedereen kan hier een bezigheid voor zichzelf vinden. Men kan de geheimen van de lokale keuken leren kennen, een tractor leren besturen of het gras met een zeis leren maaien. Wel voorzichtig! Het is scherp als een scheermes. Voor wie meer wil: koeien kunnen worden gemolken. Melk komt toch niet van de supermarkt?...

Zomers amusement

In Dobre Miasto in Mazurië komen muzikale gezinnen uit verschillende werelddelen bijeen om muziek te maken en elkaar opnieuw te bewijzen, dat muziek mensen nader tot elkaar brengt.

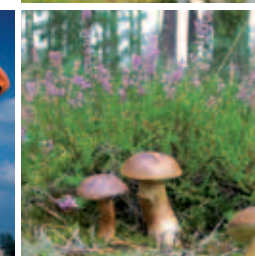
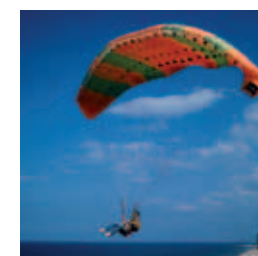
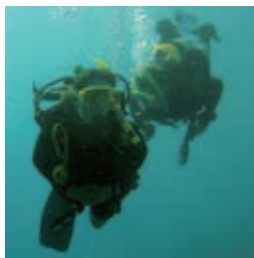
Een grote familieattractie vormt het wereldkampioenschap in goudzoeken in Złotoryja, waarvan men zegt dat het goud daar "op straat ligt". Liefhebbers van "het Oostzeegoud" – barnsteen – ontmoeten elkaar tijdens het populaire Wereldkampioenschap voor Barnsteenzoekers in Stegna bij Gdańsk.

Winterattracties

In de tijd van knarsende sneeuw worden kuligi georganiseerd: aan een grote slee die door twee paarden wordt getrokken, wordt een aantal kleine sleeën vastgebonden en... het sneeuwavontuur kan beginnen.

Zo'n nachtelijke kulig met fakkels die de weg tussen bergsparren verlichten, zorgt voor onvergetelijke indrukken. Net als de viering van het carnaval in Bukowina Tatrzańska. Wedstrijden van kleine sleeën, een rit op ski's achter een paard en talrijke andere attracties trekken duizenden toeschouwers en moedige deelnemers aan.

In het Reuzengebergte wordt de Piastenloop georganiseerd, waaraan jaarlijks enkele duizenden langlaufers deelnemen. De jongste zijn 3 jaar, de oudsten boven de 70.



Het verplegen van gezondheid en schoonheid

In het gezondheidsdal

In het Kotlina Kłodzka (Kłodzka Keteldal) vindt men kuuroorden met een bijzondere sfeer, gekenmerkt door een mild en opwekkend klimaat, goed gemineraliseerde waterbronnen met genezende eigenschappen en enigszins nostalgische landschappen. Kudowa, Polanica en Duszniki behoren tot de kuuroorden die 's zomers en 's winters graag worden bezocht. Op een hoogte van 400 meter kan men van schone lucht genieten, ontspannen en op krachten komen. Vergezeld door muziek van Chopin die tijdens het Chopin Festival in Duszniki weerklinkt.



Vakantie met glimlach

Krynica Zdrój is bijzonder geliefd bij theater- en operakunstenaars, waardoor het stadje een bijzonder karakter heeft gekregen – van een kuuroord met deftig vermaak. In de ochtend een modderbad en specialistische massages, 's middags een wandeling naar minerale bronnen – verschillende soorten water met diverse genezende eigenschappen en smaken – en 's avonds een concert of een cabaretshow. Lachen maakt ook gezond. In de winter hoort men in Krynica de verschillende talen van de gasten. Hun verblijf wordt veraangenaamd door diverse carnavalsfeesten. Nederlandse Koningin Juliana, toen nog Princes, was hier op haar huwelijksreis in 1937.

Vernieuwd en verjongd. Gewoon een nieuw leven



Voordelen van de “water treatment”

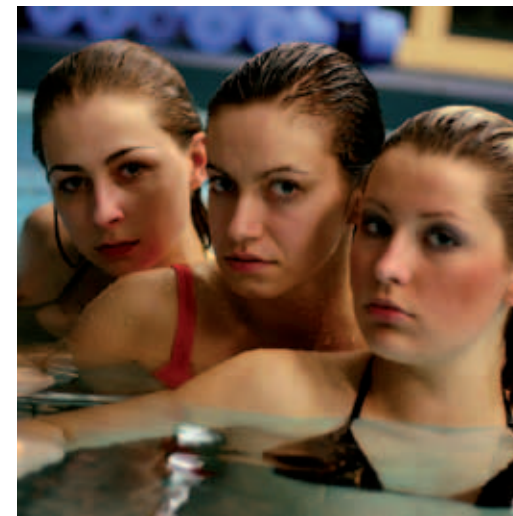
Aan de zee en onder de grond

In de kuuroorden aan de Oostzee verblijven ieder jaar veel gasten. In gezellige sanatoria kan men rekenen op gekwalificeerde medische verzorging. Kolobrzeg staat bekend om de genezing van aandoeningen van het bewegingsstelsel. Naast professionele medische diensten worden er in het kader van kuren strandwandelingen georganiseerd met inhalaties van jodiumrijke lucht. In de zoutmijn “Wieliczka”, 100 meter onder de grond, treft men ook “zee” aan of in ieder geval zeelucht en -klimaat. De jodiumrijke, zoute lucht in het ondergrondse sanatorium zuivert en ververst.

Gewoon een nieuw leven

Kamers bij de Poolse “beauty farms” worden vele... kilo's van tevoren geboekt. Hoe komt het, dat mensen hier zo graag gebruik van maken? Door “ongenadige” trainers die de gasten laten zweten of onmurwbare dokters die u de eetlust voor een zoet toetje ontnemen? Ondanks dit afzien gaan mensen glimlachend en tevreden terug naar huis. Ook diegenen, die van plastische chirurgie gebruik hebben gemaakt.

Vernieuwd en verjongd. Gewoon een nieuw leven



Ridderstradities

Op vakantie kan men makkelijk in een oud paleis onderzoeken waarom koningen hier gelukkig waren.

Tot de laatste druppel zweet...

Een weekend in een middeleeuws kasteel – men moet wel geduld en uithoudingsvermogen hebben. Voordat aan het ridderlijke maal kan worden begonnen, voordat de troubadours hun ballades gaan zingen, moet er aan het toernooi worden deelgenomen. Als toeschouwer of als deelnemer. En ieder jaar komen er meer aanmeldingen! Bij het beroemde riddertoernooi in het kasteel in Golub- Dobrzyń ziet men de ridders in zware harnessen gewillig met zwaarden zwaaien en vechten tot de laatste druppel zweet. Niet verbazingwekkend, want onder de toeschouwers bevinden zich charmante hofdames die de ridderlijkheid weten te waarderen.

Vakantie met spoken

Het paleis in Moszna bij Opolo heeft 99 torens en iets minder bouwstijlen. Het is een stenen bloem met geraffineerde vormen, te midden van bloemen in het park eromheen. In de bloeitijd van azalea's en rododendrons weerklinkt hier de muziek van Vivaldi. Bij het paleis bevindt zich een manege met paarden van Arabisch bloed. Spoken zijn er niet te vinden – die zijn de weg kwijt in de wirwar van 99 torens en torentjes.

In champagne-sfeer

Hebt u ooit een nieuw jaar welkom geheten in koninklijke vertrekken, stijlvolle hofkleding en champagnesfeer? In Niepolomnice vlakbij Kraków staat een renaissancistisch koninklijk kasteel...

Dat is een idee! – Oudejaarsavond in een koninklijk kasteel – in Polen



Tientallen mogelijkheden

Blootsvoets in de ochtenddauw

Het beste begint men de dag met een blootsvoetse wandeling door bloeiende weilanden. Onder de voeten het koele gras, warme zonnestrallen op het gezicht – een mooie dag begint.

Voor ieder wat wils

Op het platteland kan men paardrijden, hengelen of de natuur in het echt bekijken. Wie wil, kan op het boerderij helpen of onder een perenboom gaan zitten en naar de dorpse stilte gaan luisteren.

Sterren boven het hoofd

Het avondeten bij een kampvuur. Sterren boven het hoofd, kikkergezang en uilengekras... Wat zijn kikkers en uilen? Op het platteland kan men zich dat wel herinneren – net als de smaak van het leven, dicht bij de natuur.

Kantwerk

De herfst is de tijd van volksartiesten: ze beeldhouwen figuurtjes van heiligen, ze versieren meubels, schilderen op glas, borduren tafellakens en creëren fijn kantwerk. Kantkunstenaresen uit Koniaków en Bobowa worden wereldwijd bewonderd. Is het makkelijk om deze kunst te leren?

Bergmuziek

De "Beskiden-Cultuur Week" trekt iedere herfst heel veel mensen. Volksevenementen, tentoonstellingen van nijverheidsproducten en dansworkshops worden gehouden in bekende plaatsen van het Beskid Śląski gebergte. 's Winters vermaakt men zich ook uitstekend tijdens het "bergliedencarnaval" in Bukowina Tatrzańska. Het lekkers hier bestaat uit speciale gerechten uit deze bergstreek. Bon appétit!

Vier jaargetijden – vier dagdelen Ontdekt de smaak van het leven



Tot ziens in Polen

Polen vormt de ideale plaats voor verschillende conferenties en aantrekkelijke programma's van het Incentive Tourstypen. De traditionele Poolse gastvrijheid en een moderne infrastructuur zorgen voor comfort van zakenlieden. Iedereen die een bijzondere, unieke en onconventionele zakenontmoeting plant, zal in Polen uitstekende omstandigheden aantreffen om die plannen in vervulling te laten gaan. Gespecialiseerde Poolse bedrijven zullen volledige hulp bieden bij het organiseren van zulk soort bijeenkomsten.

Effectief en mooi

Conferentiecentra in magnatenresidenties ontvangen gasten die niet kunnen ontspannen zonder werk. Het verbaast niet: in mooie interieurs ontstaan mooie ideeën ...en de beste businessplannen!

Internationale beslissingen

In het elegante paleis in Baranów Sandomierski bevindt zich een modern conferentiecentrum met de nodige voorzieningen. Barokke interieurs van Italiaanse meesters, een tuin in de Franse stijl, concerten en oud Poolse keuken zorgen samen een internationale omgeving. Een uitstekende plaats voor het nemen van internationale beslissingen.

Tijd voor ontspanning

Conferentiecentra beschikken over alle voorzieningen die nodig zijn voor het zakenleven: internetaansluitingen, goed uitgeruste zalen, goede bediening en fijne keuken. En na het werk – tijd voor ontspanning. Wat te kiezen?

De beste keus – is Polen Vier jaargetijden – vier dagdelen



Geniet van de Poolse keuken

“Een gast thuis- God thuis” luidt het oude Poolse gezegde, en dus laten de Polen met alle vriendelijkheid hun huisdeuren openstaan en hun tafels klaarstaan. Een echte fijnproever mag bij dit aanbod niet onverschillig voorbijgaan. In de loop der eekwen troffen zich op dit gebied niet alleen de vanzelfsprekende culinaire invloeden zoals Italiaanse, Franse, maar ook andere meer exotische invloeden: Tataarse, Armeense, Litouwse, Kazachse, Hongaarse en Joodse. Op deze manier vinden wij dus in de nationale keuken van Polen zowel de uitzonderlijke elegantie, die samen met de eerste koning van Valeziën uit Frankrijk aankwam, als ook de geheimzinnige suisen van het Litouwse oerwoud, de zoete smaak van de gerechten die bij het licht van de Schabaas-kaarsen gemaakt zijn en de bloedige “Tataar”- het vlees dat ooit onder de zadel van de krijgshaftige Mongoolse strijders werd gelegd en tijdens het rijden gehaakt.

De eigenaardige rijkdom wordt dogevormd door een breed spectrum van Regionale bijzonderheden. Het noorden van Polen kent een overvloed aan meren en daarom specialiseert zich in de visgerechten, de zandachtige Mazowie [Mazowsze] is beroemd om de witte zure soep [Żurek], van het uitgestrekte Oosterse gedeelte kwamen door alle buitenlanders gewaardeerde “Pierogi”. Grootpolen [Wielkopolska] is trots op eendgerechten, de liefhebbers van de aardappelengerechten weten dat de regio van Suwałki erom bekend is en de Podhale om broodzuursoep en gerookte schapenkaas [Oscypek]. Alle Regio 's profiteerden en profiteren nog steeds van de schitterende bossen, velden, rivieren en meren.

De Poolse keuken kan niet zonder gort, vis, kreeften, wildbraad en vlies- kunnen wij vaak verschillende kookmeesters horen zeggen. De smaak van de Poolse lekkernijen is onbegrijpelijk, zonder de kennis dat steeds het hoofdgedeelte daarvan op een natuurlijke wijze zonder chemische stoffen en met een huiselijke en echte betrokkenheid gemaakt is. De Poolse keuken is een echte “keuken met het hart”.





Republiek Polen [Rzeczpospolita Polska]

Opervlakte: 312 000 km².
 Ligging: Midden-Europa. Polen grenst aan Duitsland, Tsjechië, Slowakije, Oekraïne, Wit-Rusland, Litouwen en Rusland. De noordelijke grens met een lengte van ruim 500 km, vormt de Oostzeekust.
 Bevolking: ongeveer 38 000 000.
 Vlag: Wit-rood.
 Het nationale wapen: de witte arend met een gouden kroon op rode achtergrond.
 Officiële taal: Pools.
 Hoofdstad: Warszawa (Warschau)
 Grootste steden: Łódź, Kraków, Wrocław, Poznań, Gdańsk, Szczecin, Katowice, Lublin.
 Klimaat: gematigd, gemiddelde temperatuur in juli bedraagt 19°C (67°F), met een maximum van boven 30°C (86°F). Van januari tot en met maart zijn er in de bergen zeer goede omstandigheden voor wintersporten.



Feestdagen en andere vrije dagen

In Polen is elke zaterdag en zondag alsmede de volgende feestdagen vrij: Nieuwjaar (1 I), Pasen – 2 dagen (beweeglijk teest), Dag van de Arbeid (1 V), Dag van de 3e Mei Grondwet (3 V), Sacramentsdag (donderdag – beweeglijk fest), Maria Hemelvaart (15 VIII), Allerheiligen (1 XI), Bevrijdingsdag (11 XI), Kerstmis (25, 26 XII).



Waar te overnachten?

Hotels zijn onderverdeeld in categorieën, die van goedkope tot luxe verschillen. De reserveringen kunt u telefonisch of via e-mail maken:

- De reserveringen kunt men telefonisch of via e-mail maken: www.discover-poland.pl, www.hotelsinpoland.com, www.polhotels.com, www.hotelspoland.com, www.polhotel.pl, www.warsawshotel.com, www.visit.pl, www.orbisonline.pl, www.pph.com.pl
- Logies in historische gebouwen (paleizen, kastelen, erenhuizen, molens) die voor toeristische doelen aangepast zijn – tel. +(48 22) 412 50 13, +(48 507 842 552, www.goscinniezabytki.pl
- Reserveringen in agrotouristische boerderijen: tel. +(48-52) 398 14 34, mobiel +(48-602) 459 137, www.agritourism.pl, federgg@wp.pl
- Jeugdherbergen: tel. +(48-22) 849 81 28, www.ptsm.org.pl
- Kampeersplaatsen: tel./fax +(48-22) 810 60 50, www.pfcc.eu
- Poolse Toeristische Organisatie [Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze]: www.pttk.pl



Hoe Betalen?

De Poolse valuta is de zloty (PLN). Het is ook mogelijk om met andere valuta te betalen, bijvoorbeeld met Euro's, indien de verkoper of koper hiermee accoord gaat, maar dit is niet verplicht. Je moet er rekening mee houden dat je het wisselgeld in zlotys terug krijgt. De beste plaats om geld te wisselen zijn banken of wisselkantoren. Het is bijna in alle winkels en handelsondernemingen in Polen mogelijk om goederen en diensten met credit card te betalen. De geldautomaten van de verschillende banken zijn op talloze plaatsen het gehele etmaal beschikbaar. De officiële munteenheid is een zloty, bestaande uit 100 groszy. Pools geld komt voor in munten en biljetten. De munten zijn: 1,2,5,10, 20 en 50 groszy en 1,2, en 5 zloty. De biljetten zijn: 10,20,50,100,200 zloty.



Douane regelingen

De douane regelingen zijn conform de voorschriften die in EU landen gelden. Indien u meer gedetailleerde informatie wilt krijgen, kunt u de Ministerie van Financiën opbellen, tel. +(48- 22) 694 31 94 of kunt u de website www.mf.gov.pl bezoeken.



Vliegen

In Polen vindt u een vliegveld in de volgende steden: Warszawa, Krakow, Gdańsk, Katowice, Łódź, Poznań, Rzeszów, Szczecin, Wrocław en Bydgoszcz. De nationale vluchtmaatschappij van Polen is Polskie Linie Lotnicze LOT S. A.
 Alle informatie over landelijke en internationale vluchtverbindingen vindt u op de website van LOT: www.lot.com.
 De volgende goedkope vluchtmaatschappijen vliegen naar Polen:
 Aer Lingus – www.aerlingus.com, Easy Jet – www.easyjet.com, Germanwings – www.germanwings.com, Jet2 – www.jet2.net.pl, WizzAir – www.wizzair.com, Ryanair – www.ryanair.com, Norwegian – www.norwegian.no.



Trein

Polen beschikt over goed ontwikkelde treinroutes. In de grootste steden zijn er Intercity treinverbindingen met de grote steden van Europa. Poolse Nationale Spoorwegen (PKP) draagt zorg voor de Poolse treinjnen. Alle informatie vindt u op de website: www.pkp.pl, www.intercity.pl, www.rozklad-pkp.pl en onder het telefoonnummer : +(48 42) 194 36.



Bus

Met de bus komt u bij elke plaats in Polen langs taalrijke hoofd- en locale wegen. Polen beschikt namelijk over een goed wegennet. Er zijn veel busverbindingen tussen Polen en steden in andere landen van Europa. Op het gebied van Polen reizen bussen van Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej (PKKS): www.rozkłady.com.pl alsmede van Polski Express: www.polskiexpress.pl



Taxi

De taxistandplaats heet in Polen: „Taxi”. Het best kunt u een taxi telefonisch reserveren. Houdt u er ook rekening mee dat u in geval van langere ritten, in het weekend en op feestdagen als ook 's nachts (vanaf 22 uur tot en met 6 uur) meer betalen moet.



Wegverkeersvoorschriften

De wegverkeersvoorschriften in Polen zijn met de voorschriften geharmoniseerd, die in de andere EU landen gelden. De toegelaten snelheid op de Poolse wegen: • 50 km/h in het bebouwd gebied, • 90 km/h buiten de woongebieden, • 110 km/h op snelwegen en, • 130 km/h autosnelwegen. • In Polen is rijden met de lichten aan verplicht, 24/24 uur heel het jaar door.



Alarmnummers

Op het gehele gebied van Polen zijn ze 24 h lang beschikbaar en kostenloos:

- Eerstehulp, medisch dienst 999
- Brandweer 998
- Politie 997
- Hulp voor gebruikers van mobiele telefoons 112.
- In de zomerperiode wordt er een speciale veiligheidstelefoonnummer voor toeristen aangeboden: 0-800 200 300, +(48-608) 599 999.

Buitenlandse vertegenwoordigingen van de Poolse Organisatie voor Toerisme



• BELGIE	• Brussel	tel. +(32-2) 740 06 20	fax 742 37 35	www.polen.travel	info.be@polen.travel
• DUITSLAND	• Berlijn	tel. +(49-30) 21 00 920	fax 21 00 92 14	www.pologne.travel	info.de@polen.travel
• FRANKRIJK	• Parijs	tel. +(33-1) 42 44 29 92	fax 42 97 52 25	www.polen.travel	info.fr@pologne.travel
• GROOT BRITANNIE	• Londen	tel. +(44-0) 300 303 1812	fax 300 303 1814	www.poland.travel	info.uk@poland.travel
• HONGARIJE	• Boedapest	tel. +(36-1) 269 78 09	fax 269 78 10	www.lengyelorszag.travel	budapest@pot.gov.pl
• ITALIE	• Rome	tel. +(39-06) 482 70 60	fax 481 75 69	www.polonia.travel	info.it@polonia.travel
• JAPAN	• Tokio	tel. +(81) 3-5908-3808	fax 3-5908-3809	www.poland.travel	info.jp@poland.travel
• NEDERLAND	• Amsterdam	tel. +(31-20) 625 35 70	fax 623 09 29	www.polen.travel	info.nl@polen.travel
• OOSTENRIJK	• Wenen	tel. +(43-1) 524 71 91 12	fax 524 71 91 20	www.polen.travel	info.at@polen.travel
• RUSLAND	• Moskou	tel. +(7-495) 510 62 10	fax 510 62 11	www.poland.travel	info.ru@poland.travel
• SPANJE	• Madrid	tel. +(34-91) 541 48 08	fax 541 34 23	www.polonia.travel	info.es@polonia.travel
• ZWEDEN	• Stockholm	tel. +(46-8) 21 60 75	fax 21-04-65	www.polen.travel	info.scan@polen.travel
• USA	• New York	tel. +(1-201) 420 99 10	fax 584 91 53	www.poland.travel	info.na@poland.travel
• OEKRAÏNE	• Kiev	tel. +(38-044) 278 67 28	fax 278 66 70	www.polscha.travel	info.ua@polscha.travel



Uitveger: Polska Organizacja Turystyczna / Poolse Organisatie voor Toerisme

00-613 Warszawa, ul. Chałubińskiego 8, tel. +(48-22) 536 70 70, fax +(48-22) 536 70 04, e-mail: pot@pot.gov.pl, www.pot.gov.pl

Redactie: ARTINTRO Maciej Twardowski, www.artintro.com.pl; Text: A.Pacula; Vertaling: E. Osuch; Photographs: A. Marecik, W. Panów, Z. Panów, A. Olej-Kobus

/ K. Kobus – www.travelphoto.pl, D. Zaród – www.photoagency.com.pl, Z. Szmidt, A. Winiarz, Z. Żybtowicz, Agentschap “Agencja Gazeta”, Wydawnictwo

Kamera, Agentschap “East News”, en archief POT.